



SafeTest 60 QUICK START GUIDE



Warnings and Cautions

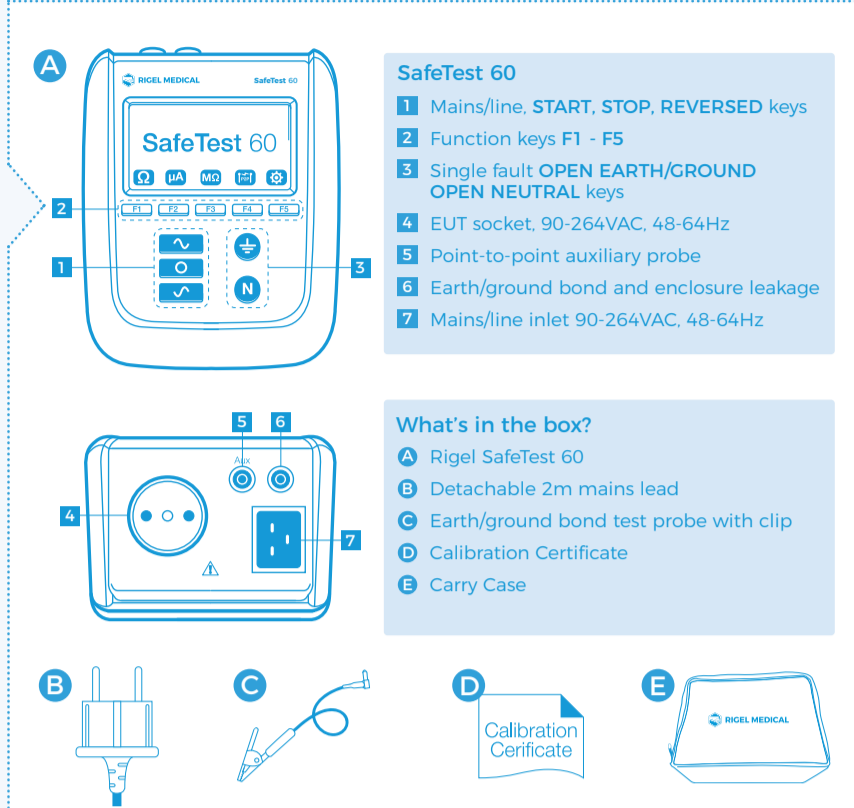
- Warning of electrical danger!**
Indicates instructions must be followed to avoid danger to persons.
 - Important, follow the documentation!**
This symbol indicates that the operating instructions must be adhered to in order to avoid danger.
 - Warning**
During many of the leakage tests the PROTECTIVE EARTH/GROUND CONDUCTOR to the appliance under test is interrupted. For this reason additional means of protection are required in order to comply with the relevant safety standards.
 - Safety**
Do not connect any probe combination to the maximum permitted voltage of 30VAC/DC with respect to earth/ground potential when performing non-power tests. Danger of electric shock.
- It must be assumed that safe operation is no longer possible:
- If the instrument or leads show any sign of damage
 - If the instrument does not function
 - After long periods of storage under adverse environmental conditions

rigelmedical.com

Introduction

Welcome to your new **SafeTest 60** hand-held Electrical Safety Analyzer. This Quick Start Guide tells you how to set up your **SafeTest 60** and make use of its key features.

1 Getting to know your SafeTest 60



NOTICE

If any items are missing on receipt of your new unit, please contact your equipment supplier immediately.

2 Getting started

In this section we will identify some of the basic functions of the Rigel **SafeTest 60** and how to get you started.

Switch on

To switch on the Rigel **SafeTest 60**, please insert the power cord to the power inlet. The **SafeTest 60** will automatically power up.

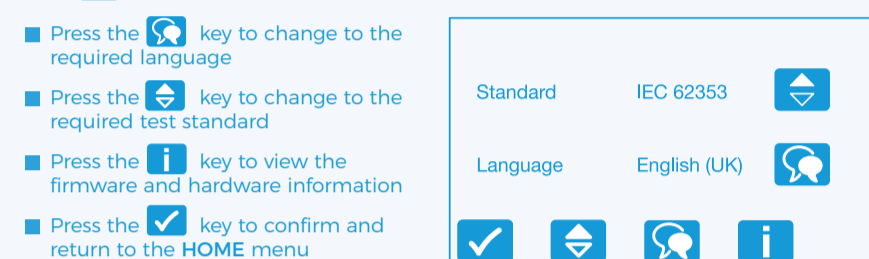
3 Perform electrical safety tests

From the HOME screen, select the required test:



3a Settings menu

Press from the HOME screen to enter SETTINGS menu:



Need help?

This Quick Start Guide is designed to be used in conjunction with the full **SafeTest 60** instructional manual, available as a download from rigelmedical.com/safetest60

For technical issues please visit rigelmedical.com/support

For further assistance please contact your Rigel Medical supplier or use the following contact details to speak to a member of the Rigel Medical team:

Sales and Delivery enquiries
Email: sales@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8730 Fax: +44 (0) 191 586 0227
USA office: +1 813 886 2775

Technical enquiries
Email: support@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8701 USA office: +1 813 886 2775

Service, Calibration and Repair
Email: service@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8739 Fax: +44 (0) 191 518 4666
USA office: +1 813 886 2775

Remember to activate your 2 year warranty* by registering your Rigel **SafeTest 60** with Rigel Medical

Go to rigelmedical.com/register
*Terms and Conditions apply. See website for details.

Rev 2.0
Part No. 410A564

Rigel Medical, Bracken Hill, South West Industrial Estate, Peterlee, Co. Durham, SR8 2SW, UK
Tel: +44 (0) 191 587 8730
Email: sales@rigelmedical.com
Web: rigelmedical.com



SafeTest 60 Kurzbedienungsanleitung



Warnungen und Sicherheitshinweise

- Warnung vor elektrischer Gefahr!**
Das Symbol bedeutet, dass die Anweisungen befolgt werden müssen, um Gefahr für Personen zu vermeiden.
 - Wichtig, Anweisungen befolgen!**
Das Symbol bedeutet, dass die Anweisungen befolgt werden müssen, um Gefahren zu vermeiden.
 - Warnung**
Während der Messung der Ableitströme wird der Schutzleiter des zu prüfenden Gerätes unterbrochen. Daher sind zusätzliche Schutzmaßnahmen erforderlich, um die entsprechenden Sicherheitsstandards zu erfüllen.
 - Sicherheit**
Die Prüfspitze darf nicht mit der maximal zulässigen Spannung von 30VAC/DC in Bezug auf das Erdpotential verbunden werden bei non-power Prüfungen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Es muss angenommen werden, dass die Sicherheit nicht mehr gewährleistet ist:
- Wenn das Gerät oder die Anschlusskabeln beschädigt sind.
 - Wenn das Gerät nicht funktioniert.
 - Wenn das Gerät zu widrigen Umweltbedingungen gelagert ist.

rigelmedical.com

Einführung

Willkommen zu Ihren neuen **SafeTest 60** hand-held Elektrischen Sicherheitstester.

1 Anschlüsse



HINWEIS

Sollten welchen Teile bei der Lieferung fehlen, dann kontaktieren Sie bitte sofort unseren Vertriebspartner oder Rigel Medical direkt.

2 Erste Schritte

Einschalten

Um den Rigel **SafeTest 60** einzuschalten, schließen Sie das Netzkabel in eine Steckdose ein und daraufhin schaltet sich das **SafeTest 60** automatisch ein.

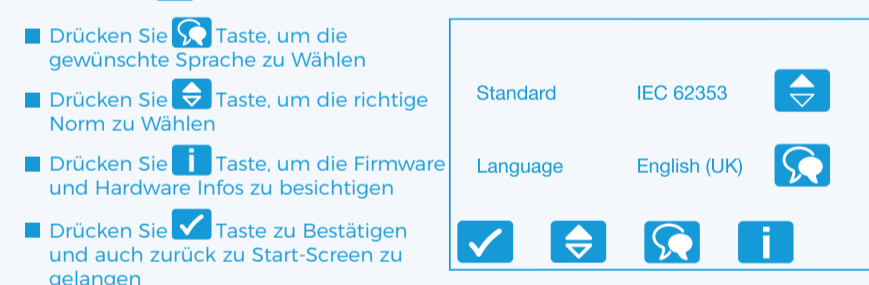
3 Elektrische Sicherheitstests machen

Vom Start-Screen, bitte Wählen Sie erforderlichen Test:



3a Einstellungen

Drücken Sie im Start-Screen Taste, um in das Einstellungsmenü zu gelangen:



Brauchen Sie Hilfe?

Diese Kurzanleitung ist so erstellt, dass sie mit der vollen Rigel **SafeTest 60** instructional manual, available as a download from rigelmedical.com/safetest60

Für technische Probleme besuchen Sie bitte rigelmedical.com/support

Für weitere Unterstützung kontaktieren Sie bitte unseren Vertriebshändler in Ihrer Nähe oder kontaktieren Sie das Rigel Medical Team direkt.

Für Sales und Lieferung
Email: sales@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8730 Fax: +44 (0) 191 586 0227
USA office: +1 813 886 2775

Technische Fragen
Email: support@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8701 USA office: +1 813 886 2775

Service, Kalibration und Reparatur
Email: service@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8739 Fax: +44 (0) 191 518 4666
USA office: +1 813 886 2775

Vergessen Sie nicht Ihren **SafeTest 60** mit Rigel Medical zu registrieren um Ihre 2 Jahre Garantie zu aktivieren.*

Besuchen Sie rigelmedical.com/register
*Hier gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Für weitere Infos, besuchenn Sie bitte unsere Webseite.

Rev 2.0
Part No. 410A564

Rigel Medical, Bracken Hill, South West Industrial Estate, Peterlee, Co. Durham, SR8 2SW, UK
Tel: +44 (0) 191 587 8730
Email: sales@rigelmedical.com
Web: rigelmedical.com



SafeTest 60 Product Registration

- Register your **SafeTest 60**
- Registrieren Sie Ihr **SafeTest 60**
- Enregistrez votre **SafeTest 60**
- Registrar su **SafeTest 60**
- 请注册您的产品

SafeTest 60 User Manual

- Download the user manual
- Bedienungsanleitung laden
- Télécharger le manuel d'utilisation
- Descargar el manual de usuario
- 请下载使用手册

To download your full **SafeTest 60** user manual visit rigelmedical.com/safetest60

Guide to IEC 62353

- Download your free guide to IEC 62353
- Laden Sie ihren kostenlosen Leitfaden zu IEC 62353 runter
- Téléchargez gratuitement votre guide de la norme CEI 62353
- Descarga gratuitamente tu guía para IEC 62353
- 请免费下载 IEC 62353 规程

To download your FREE guide to IEC 62353 visit rigelmedical.com/guides



To register your **SafeTest 60** and to activate your 2 year warranty please go to rigelmedical.com/register



SafeTest 60

Guide simple d'utilisation



Avertissements et Precautions

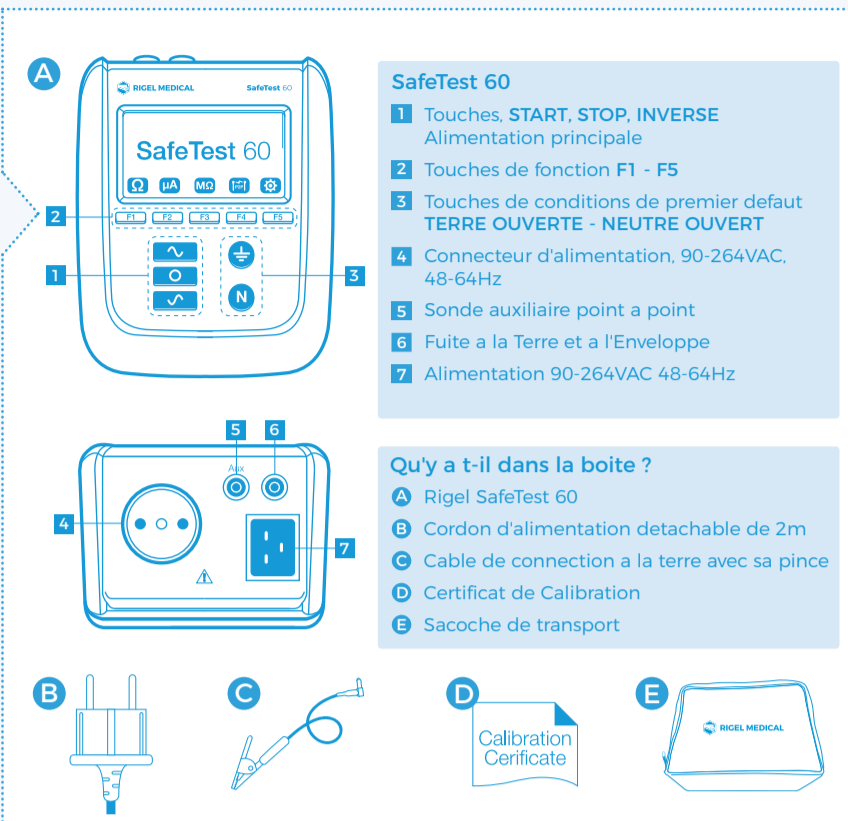
- ⚠️ Avertissement - Danger électrique!**
Les instructions de sécurité doivent être suivies pour éviter le danger aux personnes.
- ⚠️ Important, suivez la documentation!**
Ce symbole indique que les instructions d'utilisation doivent être connues afin d'éviter le danger aux personnes.
- ⚠️ Avertissement**
Pendant de nombreux tests de courants de fuite, le CONDUCTEUR DE TERRE / TERRE DE PROTECTION est interrompu. Pour cette raison des mesures de sécurité complémentaires doivent être prises afin de respecter les consignes de sécurité.
- ⚠️ Sécurité**
Ne pas connecter de sonde à un potentiel au delà du maximum admis de 30VAC/DC par rapport à la Terre lors de test sans alimentation. Risque de chocs électriques.
- L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible lorsque:**
- L'appareil ou ses cordons sont endommagés
 - L'appareil ne fonctionne pas
 - L'appareil a été stocké longtemps dans un endroit non approprié

rigelmedical.com

Introduction

Bienvenu a votre nouveau **SafeTest 60**, Testeur de Sécurité Electrique portable. Ce guide simple d'utilisation va vous aider dans la découverte et la prise en main de votre **SafeTest 60**.

1 Découverte de votre SafeTest 60



NOTICE

Si vous constatez un élément manquant, veuillez contacter immédiatement votre revendeur Rigel Medical.

2 Demarrage

Allumage

Pour allumer le Rigel **SafeTest 60**, connectez son cordon d'alimentation, et le **SafeTest 60** s'allumera automatiquement.

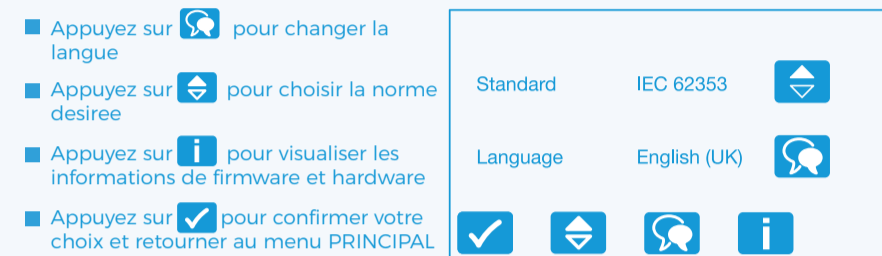
3 Réaliser des Tests de Sécurité Electrique

Depuis le menu principal, sélectionnez les tests suivants:



3a Menu configuration

Appuyez sur **⚙️** pour accéder au menu Principal et choisissez le menu CONFIGURATION:



Besoin d'aide?

Ce guide simple d'utilisation est réalisé en complément du manuel d'utilisation du Rigel **SafeTest 60**, téléchargeable sur notre site Internet rigelmedical.com/safetest60

Pour toutes questions techniques, veuillez visiter notre site internet rigelmedical.com/support

Pour plus d'assistance, merci de contacter votre revendeur Rigel Medical. Vous pouvez également contacter une personne de Rigel Medical en utilisant les coordonnées suivantes:

Ventes et Livraison
Email: sales@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8730 Fax: +44 (0) 191 586 0227
USA office: +1 813 886 2775

Questions techniques
Email: support@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8701 USA office: +1 813 886 2775

Service, Calibration et Reparation
Email: service@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8739 Fax: +44 (0) 191 518 4666
USA office: +1 813 886 2775

N'oubliez pas d'activer vos 2 années de garantie en enregistrant votre SafeTest 60 chez Rigel Medical

Allez sur rigelmedical.com/register
*Voir notre site web pour les informations à propos des termes et conditions.

Rev 2.0
Part No. 410A564

Rigel Medical, Bracken Hill, South West Industrial Estate, Peterlee, Co. Durham, SR8 2SW, UK
Tel: +44 (0) 191 587 8730
Email: sales@rigelmedical.com
Web: rigelmedical.com



SafeTest 60

Guía de inicio rápido



Avisos y advertencias

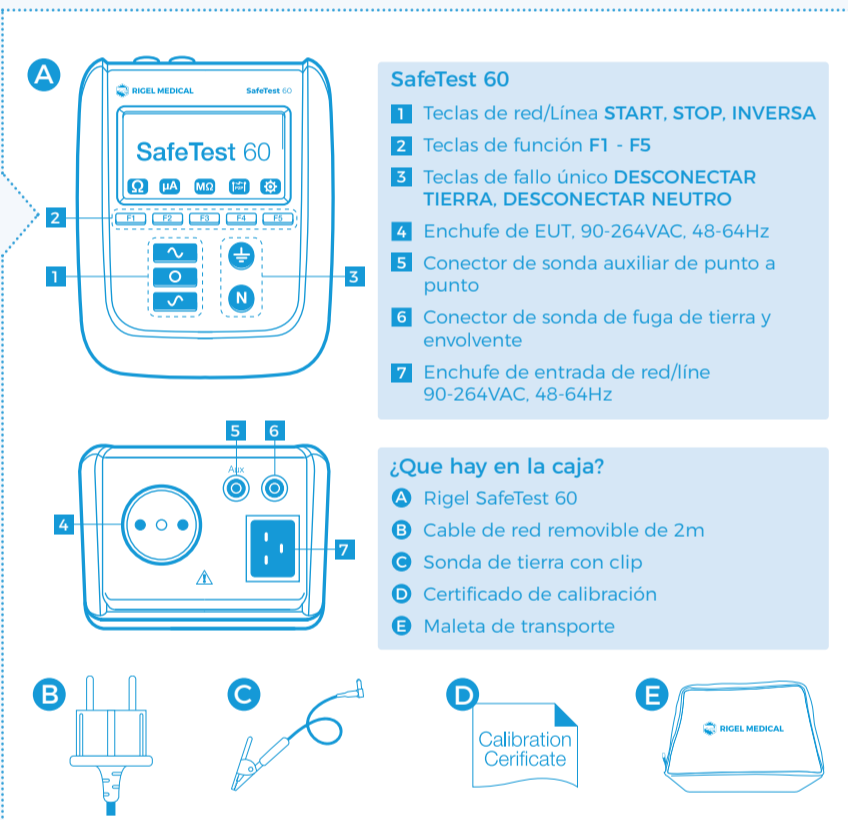
- ⚠️ Advertencia de riesgo eléctrico**
Las instrucciones indicadas deben ser cumplidas para evitar riesgo a personas.
- ⚠️ Importante, ¡Siga la documentación!**
Este símbolo indica que las instrucciones de uso deben ser cumplidas para evitar cualquier riesgo.
- ⚠️ Advertencia**
Durante varios tests de fuga, el conductor de protección de tierra al equipo es desconectado. Por este motivo son requeridos métodos de protección adicionales para cumplir con el correspondiente estándar de seguridad.
- ⚠️ Seguridad**
No conectar ninguna sonda a un voltaje mayor del permitido (50VAC/DC) con respecto a tierra al realizar ensayos sin energía. Riesgo de descarga eléctrica.
- Debe ser asumido que no se pueden hacer más ensayos seguros:**
- Si la unidad o alguna sonda muestra cualquier signo de deterioro
 - Si la unidad no funciona
 - Después de largos períodos de almacenamiento en condiciones adversas

rigelmedical.com

Introducción

Bienvenido a su nuevo **SafeTest 60**, analizador de seguridad eléctrica de mano. Esta guía de inicio rápido le indica cómo configurar su equipo y usar sus principales características.

1 Conociendo su SafeTest 60



AVISO

En caso de faltar algún elemento en su nueva unidad, contacte con su proveedor inmediatamente

2 Primer uso

Encender

Para encender la unidad Rigel **SafeTest 60**, inserte el cable de red. La unidad se encenderá automáticamente.

3 Desarrollar test de seguridad eléctrica

Desde la pantalla de inicio, seleccionar el test a realizar.



3a Menú de ajustes

Pulse **⚙️** desde la pantalla INICIO para ir al menú de AJUSTES:



¿Necesita ayuda?

Esta guía está diseñada para ser usada junto con el manual de instrucciones completo del **SafeTest 60**, disponible para descargarse en rigelmedical.com/safetest60

En caso de dudas técnicas, visite rigelmedical.com/support

Para más asistencia, por favor contacte a su distribuidor de Rigel Medical o use una de las siguientes direcciones para contactar con un miembro del equipo de Rigel Medical:

Preguntas de Ventas y Envíos
Email: sales@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8730 Fax: +44 (0) 191 586 0227
USA office: +1 813 886 2775

Preguntas Técnicas
Email: support@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8701 USA office: +1 813 886 2775

Servicio Técnico, Calibración, y Reparaciones
Email: service@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8739 Fax: +44 (0) 191 518 4666
USA office: +1 813 886 2775

Recuerde activar su garantía de 2 años* registrando su **SafeTest 60** con Rigel Medical

Diríjase a rigelmedical.com/register
*Términos y Condiciones aplicadas. Visite la página web para ver más detalles.

Rev 2.0
Part No. 410A564

Rigel Medical, Bracken Hill, South West Industrial Estate, Peterlee, Co. Durham, SR8 2SW, UK
Tel: +44 (0) 191 587 8730
Email: sales@rigelmedical.com
Web: rigelmedical.com



SafeTest 60

快速开始向导



警告和注意

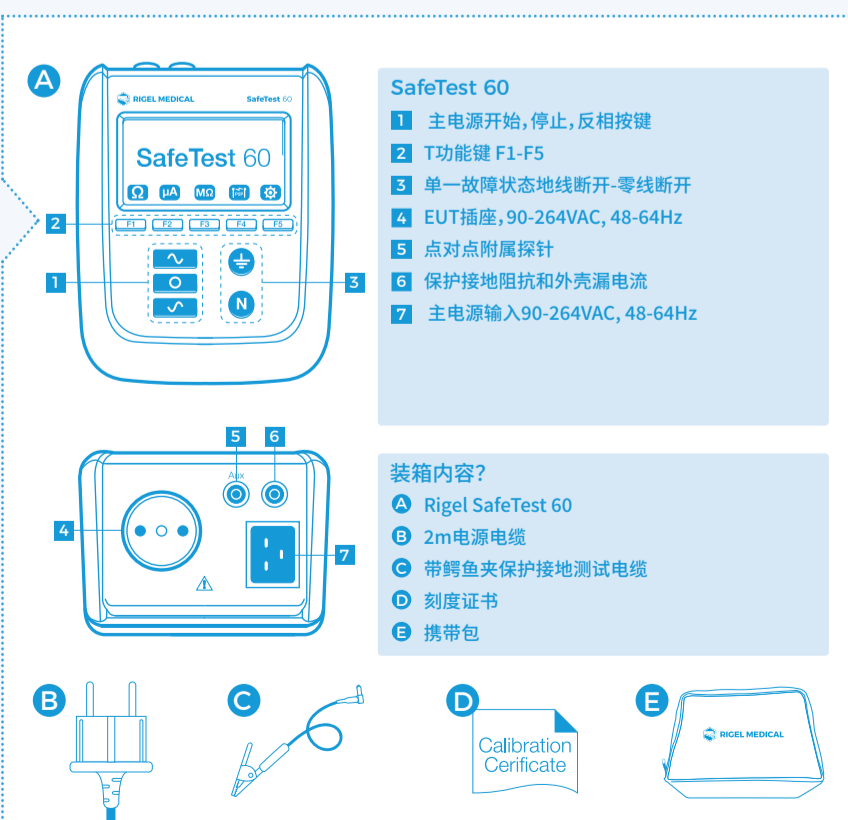
- ⚠️ 警告电气危险!**
标明必须执行的说明以避免人员伤害。
- ⚠️ 重要事项, 参阅文档!**
标明必须执行的说明以避免人员伤害。
- ⚠️ 警告-**
在许多漏电流测试中, 被检测设备的保护地端子是断开的。因此, 需要附加的保护方法以满足相应的安全标准。
- ⚠️ 安全-**
进行无加载功率测试时, 禁止连接任何的测试针组合至最大相对地允许电压 30VAC/DC。触电危险。
- 如下情况, 安全操作将不能保证:
- 设备或导线存在损坏
 - 设备功能不起作用
 - 在不正常情况下长期存放后

rigelmedical.com

介绍

欢迎使用新型手持式电气安全检测仪**SafeTest 60**。本快速开始向导将说明如何设置**SafeTest 60**和使用其主要功能。

1 了解SafeTest 60



注意

收到设备时如果有货物项目缺失, 请联系设备供应商。

2 开始

开机

将电源电缆插入电源输入端口, Rigel **SafeTest 60** 将自动启动。

3 执行电气安全测试

从主屏幕上选择需要进行的测试:



3a 设置菜单

在主界面下按 **⚙️** 键进入设置菜单:



需要帮助?

本快速向导旨在与 Rigel **SafeTest 60** 全说明手册配合使用。可在 rigelmedical.com/safetest60 下载取得

技术问题请访问rigelmedical.com/support

需要更多的帮助请联系供应商或者根据如下信息联系Rigel Medical:

销售和交付咨询
Email: sales@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8730 Fax: +44 (0) 191 586 0227
USA Office: +1 813 886 2775

技术咨询
Email: support@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8701 USA Office: +1 813 886 2775

服务, 刻度和维修
Email: service@rigelmedical.com
Tel: +44 (0) 191 587 8739 Fax: +44 (0) 191 518 4666
USA Office: +1 813 886 2775

联系 Rigel Medical 通过注册您的**SafeTest 60**激活2年质保*

登录 rigelmedical.com/register
*条款和条件应用。登录网站查看详情。

Rev 2.0
Part No. 410A564

Rigel Medical, Bracken Hill, South West Industrial Estate, Peterlee, Co. Durham, SR8 2SW, UK
Tel: +44 (0) 191 587 8730
Email: sales@rigelmedical.com
Web: rigelmedical.com

